

www.jazzwerkruhr.de

WERKSTATT, NETZWERK, FORUM UND
FESTIVAL FÜR DIE JAZZSZENE
IM RUHRGEBIET / WORKSHOP,
NETWORK, FORUM AND FESTIVAL FOR
RUHRGEBIET'S JAZZ SCENE



jazz
werk
ruhr

/ PROFIL UND ZIELSETZUNG //

Im Jahre 2002 riefen ProJazz e. V. Dortmund und J.O.E. – JazzOffensiveEssen e. V. (Trägervereine von jazzwerkruhr), sowie die Kulturbüros der Städte Essen und Dortmund gemeinsam das interkommunale Kooperations- und Entwicklungsprojekt jazzwerkruhr ins Leben. jazzwerkruhr versteht sich als Qualifizierungsforum, Netzwerk und Präsentationsplattform für die zeitgenössische Jazzszene des Ruhrgebiets. Als Folgeprojekt von „swingbeats – Jazz Podium Ruhr 1999/2000“ verfolgt jazzwerkruhr mit seinem städteübergreifenden Ansatz durch gezielte Förderung, Vernetzung und Präsentation das Ziel, die regionale und interkommunale Jazzszene des Ruhrgebiets zu stärken, um den Etablierungsprozess einer eigenständigen und Maßstäbe setzenden Ruhrstadt-Jazzszene voranzutreiben.

// PROFILE AND AIMS / In 2002, host organisations ProJazz e.V. Dortmund and J.O.E. – JazzOffensiveEssen e.V., together with Essen's and Dortmund's councils' cultural departments, founded jazzwerkruhr, a project for cooperation and development within the Ruhrgebiet's communities. jazzwerkruhr sees itself as a quality audit and a platform for networking and presenting the Ruhrgebiet's contemporary jazz scene. As a project that emerged out of the "swingbeats – Jazz Podium Ruhr 1999/2000", jazzwerkruhr aims at reinforcing the Ruhrgebiet's regional jazz scene through specifically targeted support, presenting across the Ruhrgebiet's towns and cities. Its goal is to propel and incentivise the Ruhrgebiet's process of establishing its independent and groundbreaking jazz scene.

/QUALIFIZIERUNGSFORUM – DIE FÖRDERUNG //

Jedes Jahr ruft jazzwerkruhr in Form einer öffentlichen Ausschreibung die im Ruhrgebiet ansässigen Musiker auf, sich für eine Förderung durch jazzwerkruhr zu bewerben. Auswahlkriterien für die 3–4 Projekte, die jährlich durch jazzwerkruhr gefördert werden, sind vor allem ein hoher musikalischer und künstlerischer Anspruch, künstlerische Innovationskraft, Originalität und Offenheit im Umgang mit anderen Kunstformen sowie die realistische Perspektive auf eine langfristige Weiterführung. Eine Förderung durch jazzwerkruhr umfasst finanzielle Zuschüsse und organisatorische Hilfe bei der Umsetzung spannender Projekte, wie z.B. CD-Produktionen, Workshops und Artist-in-residence-Projekte. Die Förderung ist immer individuell auf die jeweiligen Projekte zugeschnitten und wird zusammen mit den MusikerInnen besprochen und vertraglich festgehalten. Als



/ jazzwerkruhr //
Interkommunales Kooperations- und Entwicklungsprojekt für Vernetzung, Qualifizierung, Förderung und Etablierung des zeitgenössischen Jazz im Ruhrgebiet
// jazzwerkruhr /
A project aimed at cooperation and development across communities, supporting the network, qualification and promotion of contemporary jazz music in the Ruhrgebiet

Vermittler und Botschafter hat sich zudem jazzwerkruhr von Beginn an für Improvisierte Musik und Jazz in der Schule stark gemacht: Das Schulprojekt „jazzwerkruhr macht Schule“ ist fester Bestandteil der jährlichen Aktivitäten. // **QUALIFYING FORUM – THE SUBSIDIZATION PROGRAMME /**

Every year, jazzwerkruhr puts out a public tender for the Ruhrgebiet's resident musicians. For the 3–4 projects jazzwerkruhr sponsors, eligibility criteria are: a superior musical and artistic standard, innovative artistic energy, originality and a flexible approach to diverging artistic styles. The projects also require a realistic perspective in order to plan for long-term prospects. jazzwerkruhr's promotional scheme consists of financial and planning support for inventive projects – e.g. CD production, workshops, or artists in residence. The support is customised to individual projects. It will always be devised together with the musicians and agreed on in writing, in form of a contract. Since its beginnings, jazzwerkruhr has promoted improvisation and jazz in schools in a facilitating and representative role: The school project “jazzwerkruhr macht Schule” (“jazzwerkruhr sets a precedent”, literally: “jazzwerkruhr makes (a) school”) is an integral part of jazzwerkruhr's annual activities.

/ PRÄSENTATIONSPLATTFORM – VERANSTALTUNGS-ORTE UND KOOPERATIONSPARTNER //

jazzwerkruhr betreibt alljährlich eine gezielte Medienkampagne, organisiert Presskonferenzen, multimediale PR und geht mit seinen Förderprojekten auf tour durch das Ruhrgebiet. Somit bietet jazzwerkruhr seinen ausgezeichneten Musikern die Gelegenheit, das Resultat ihrer Arbeit im Rahmen von fünf Präsentationskonzerten einer breiten Öffentlichkeit zu präsentieren. Seit 2005 ist zudem der WDR-Köln Kultur- und Medienpartner von jazzwerkruhr, was eine überregionale Verbreitung der Projekte sicherstellt. Die Chronik der letzten 6 Jahre spricht für jazzwerkruhr, für die ausgewählten Musiker und für das Ruhrgebiet als Jazzregion: Seit 2002 wurden mehr als 120 MusikerInnen und ca. 25 Projekte mit der Förderung durch jazzwerkruhr ausgezeichnet und realisiert. Im gleichen Zeitraum vergrößerte sich die Anzahl der Veranstaltungsorte und Kooperationspartner von anfänglich zwei auf mittlerweile fünf:

seit 2002: Dortmund (domicil) und Essen (Katakomben-Theater)

seit 2005: Bochum (Jazzfest Bochum)

seit 2006: Hagen (Kulturzentrum Pelmke)

seit 2007: Gelsenkirchen (Wissenschaftspark Gelsenkirchen)

// A PLATFORM FOR PRESENTATION – VENUES AND PARTNER ORGANISATIONS/COLLABORATORS /

Every year, jazzwerkruhr operates a targeted media campaign, organises press conferences multi media promotion and tours the Ruhrgebiet with its sponsored projects. Through five concerts, jazzwerkruhr's excellent musicians have the chance to present the fruits of their labour to a broader audience. Since 2005, jazzwerkruhr has secured a more far-reaching exposure of its projects by contracting the WDR Köln as its cultural and media partner/collaborator. jazzwerkruhr's track record of the last six years speaks for itself, for the selected musicians, and for the Ruhrgebiet as a jazz region worthy of note: Since 2002, jazzwerkruhr has awarded sponsorship to more than 120 musicians and 25 projects. At the same time, the number of venues and partner organisations has increased from two to five:

since 2002: Dortmund (domicil) and Essen (Katakomben-Theater)

since 2005: Bochum (Jazzfest Bochum)

since 2006: Hagen (Kulturzentrum Pelmke)

since 2007: Gelsenkirchen (Wissenschaftspark [science park] Gelsenkirchen)

/ NETZWERK & KURATORIUM //

In seiner Funktion als Netzwerk bringt jazzwerkruhr die Projekte mit regionalen Kooperationspartnern aus den Bereichen Musikerinitiativen, Spielstätten, Musikwirtschaft, Medien, Ausbildung und städtischer und kommunaler Institutionen zusammen: Vertreter aus diesen Bereichen stellen das unabhängige Kuratorium, in dessen Verantwortung die inhaltliche Gestaltung und Begleitung des im Ruhrgebiet einzigartigen Projekts liegt:

// NETWORK & BOARD OF TRUSTEE / In its networking function jazzwerkruhr links its projects with local music initiatives, artistic venues, the music industry, the media, and educational facilities as well as urban and communal institutions. The board of trustees forms an independent panel, which is made up of representatives from all of these diverse backgrounds. They are responsible for the content and the support of this project, which is unique to the Ruhrgebiet. They are:

KLAUS WALLMEIER (ProJazz e.V.), SIMON CAMATTA (J.O.E. e.V.),

MARTIN THEURER (B.itte Jazz e.V.), WALDO RIEDL (domicil Dortmund),

JOHANNES BRACKMANN (Grend Kulturzentrum Essen), GÜNTER

U. MAISS (Essen Marketing Gesellschaft), MICHAEL BATT (Kulturbüro

Stadt Dortmund), HERBERT SCHULZ (Kulturbüro Stadt Essen),

NADIN DEVENTER (Organisation, Presse- und Öffentlichkeitsarbeit JWR)





/ JAZZWERKRUHR PLAYS EUROPE: EUROPA ZU GAST IM RUHRGEBIET, DAS RUHRGEBIET AUF REISE DURCH EUROPA // **JAZZWERKRUHR PLAYS EUROPE:** EUROPE AS A GUEST IN THE RUHRGEBIET – THE RUHRGEBIET ON EUROPEAN TOUR /

/ HINTERGRUND //

2010 ist das Ruhrgebiet Kulturhauptstadt Europas-RUHR.2010: passender Moment und richtiger Ort, Jazz innerhalb des offiziellen Kulturhauptstadtprogramms zu situieren; aber auch der passende Zeitpunkt, eine langfristige Entwicklung zu initiieren, die nachhaltig die regionale Jazzszene vor Ort und in Europa belebt und dynamisiert. // **BACKGROUND /** In 2010, the "Ruhrgebiet" (Ruhr Valley) will become Europe's "capital of culture" RUHR. 2010. Thus, there is no better time than now to integrate jazz into the framework of RUHR.2010's official programme. It's also the right moment in time to initiate a long-term, enduring development aimed at injecting some fresh momentum into the local as well as the European jazz scene.

/ JAZZWERKRUHR PLAYS EUROPE //

jazzwerkruhr plays Europe ist ein langangelegtes Kooperationsprojekt zwischen europaweiten regionalen Netzwerken, Musikinitiativen, Musikerkollektiven, Festivals und Spielstätten, das auf eine dauerhafte Vernetzung zur Förderung und Etablierung der zeitgenössischen Jazzszene in Europa abzielt. Nicht Verbreitung großer Namen auf renommierten Bühnen, nein, durch eine breit angelegte Kooperation soll eine europäische Werkstatt, Netzwerk, Forum und Festival für die junge Jazzszene im Ruhrgebiet und in Europa etabliert und Maßstäbe zur transnationalen Förderung gesetzt werden. // **JAZZWERKRUHR PLAYS EUROPE /** jazzwerkruhr plays Europe is a long-term cooperation between local and regional networks, music initiatives, musician's collectives, festivals and venues all over Europe; coming together to create lasting links and networks to support and establish contemporary jazz in Europe. The aim of this far-reaching network is not to put big names on big stages; instead it will aspire to establish a forum, workshop and festival for Europe's and the Ruhrgebiet's young jazz scene, providing the benchmark of a transnational subsidising scheme.

/ WARUM EUROPA? //

Allzuoft ist die Förderung junger Musiker beschränkt auf eine lokale, maximal regionale Promotion, was nicht mehr zeitgemäß ist. Um heutzutage das kreative Milieu in der Nachwuchsförderung und die künstlerische Qualität einer Region zu sichern, sowie die Professionalisierung und Qualifizierung der gesamten Szene voranzutreiben, muss über regionale Grenzen hinaus geschaut und operiert werden. Eine nationale und transnationale Vernetzung von Förderinitiativen bereichert, belebt und dynamisiert die jeweiligen Musikszenen und kommt letztendlich dem künstlerischen Angebot, der künstlerischen Klasse und der künstlerischen Vielfalt der gesamten Region zugute. // **WHY EUROPE? /** Too often, the promotion of young musicians is limited to merely local or regional support. This is an outdated concept. In order to secure the creative drive of up-and-coming talent and the artistic quality of a local area, and to propel the professionalism and quality of the jazz scene, an interregional subsidising framework would be the most beneficial. A national and transnational association of subsidising initiatives (Förderinitiativen) will enrich and stimulate the individual music scenes and will ultimately widen the spectrum of artistic events, quality, and variety on offer throughout the whole region.

/ WARUM JAZZWERKRUHR? //

Als Werkstatt, Netzwerk, Forum und Festival für die Jazzszene des Ruhrgebiets liefert jazzwerkruhr seit Jahren einen maßgeblichen Beitrag zum Transformationsprozess des Ruhrgebiets von Industrie- hin zu Kulturstandort. jazzwerkruhr ist quicklebendige Verkörperung und Vorreiter des Leitmotivs der Kulturhauptstadtinitiative RUHR. 2010 Wandel durch Kultur – Kultur durch Wandel. Unter dem Dach von jazzwerkruhr schließen sich die Ruhrgebietsstädte als Ausdruck des künstlerischen Potentials der Region zusammen und verleihen so der multikulturellen Gesellschaft der Region eine Stimme. // **WHY JAZZWERKRUHR? /** For years, jazzwerkruhr has been an integral contributor to the Ruhrgebiet's jazz scene as a forum, network, workshop and festival, adding to the Ruhrgebiet's transformation from an industrialised area to a hub of art and culture. jazzwerkruhr is living (and lively) embodiment of RUHR.2010's leading motto: "Change through culture – culture through change". Led by jazzwerkruhr, the Ruhrgebiet's individual towns and cities band together as an expression of the artistic potential of this region, lending a unified and unique voice to its multicultural community.

/ WARUM JETZT? //

2007 ist ein geradezu idealer Zeitpunkt also, um als etabliertes regionales Projekt aufzubrechen zu neuen Ufern: Mit jazzwerkruhr plays Europe tritt jazzwerkruhr mit Blick auf Ruhr.2010 erstmalig als Weichensteller, Projektinitiator und Vermittler auch zwischen dem Ruhrgebiet und der musikalischen Außenwelt auf.

// WHY NOW? / "jazzwerkruhr plays Europe" sees 2007 as an ideal time to present itself as an established regional project and, as such, to embark on new shores with a view to RUHR.2010; pioneering as the enabler, initiator and mediator between the Ruhrgebiet and Europe's music scene.

/ WIE? //

Mit einer Vorlaufzeit von zwei Jahren soll mit jazzwerkruhr plays Europe ein Kooperationsprojekt ins Leben gerufen werden, das über initiale Impulse durch Austausch von Künstlern hinaus eine gemeinsame Struktur schafft, die durch gezielte Vernetzungsaktivitäten in den Jahren 2008 und 2009 den vorläufigen Höhepunkt der Zusammenarbeit im Jahre 2010 im Ruhrgebiet vorbereitet und die Basis für eine langfristige Kooperation auch über 2010 hinaus legt. Durch Bündelung der individuellen Bemühungen, Aktivitäten, Methoden und Zielsetzungen von Initiativen mit jeweils spezifischen Profilen werden Synergien geschaffen, die die Ergebnisse jedes einzelnen Partners multiplizieren. **// HOW? /** With two years' lead time, jazzwerkruhr will initiate a cooperative project, engaging artists in order to create a structure of an informative network beyond just initial contacts; through targeted networking in 2008–2009, the intermediate goal "RUHR 2010" can be envisaged, founding a basis for long-term cooperation, continuing well past the year 2010 itself. Connecting the efforts, activities, methods and aims of individual initiatives with their specific profiles creates synergies that multiply the effectiveness of each individual collaborator's outcomes.



/ DER KICK-OFF ZU JAZZWERKRUHR PLAYS EUROPE //

Am 7. Dezember fand im domicil, Dortmund ein erstes Treffen mit Vertretern von Schwesterorganisationen aus europäischen Nachbarländern statt. In 2008 werden erste gemeinsame Aktionen und Projekte stattfinden. **// KICK-OFF JAZZWERKRUHR PLAYS EUROPE /** A first meeting with future co-operating partners hold in the domicil, Dortmund on december 7th. First common actions and projects will start in 2008.

/ KOOPERATIONSPARTNER //
// CO-OPERATING PARTNERS /

Jazzlabseries, Belgium -- www.jazzlabseries.be
Zeitkunst/Frischzelle, Germany -- www.zeitkunst.eu
Jazztopad and Wratislavia Cantans, Poland -- www.wratislavia.art.pl
Domaine Musique, France -- www.domaine-musiques.com
Trytone, Netherlands -- www.trytone.org
Jazzwerkstatt Wien, Austria -- www.jazzwerkstatt.at



PRESSESTIMMEN

WESTFÄLISCHE RUNDSCHAU
9.12.2007
CHRISTOPH GIESE
jazzwerkruhr wird internationaler
Nadin Deventer ist geschafft ... der Tag mit einer Konferenz und einem mehrstündigen Konzertabend war lang ... Aber Nadin Deventer lächelt zufrieden: War doch das Zusammentreffen von Veranstaltern aus den Nachbarländern (im domicil) ... erfolgreich ... Von so viel Kreativität und Eigenständigkeit (seitens der Förderprojekte Ha!, the camatta und Zodiak Trio) war nach den Konzerten auch der Stargast begeistert. Es hätte sich viel Individuelles entwickelt in der deutschen Jazzszene in den letzten zehn Jahren meinte Nguyễn Lê ... Und das jazzwerkruhr hat es sich zur Aufgabe gemacht, solche Talente zu fördern.

WESTFÄLISCHE RUNDSCHAU,
WERINGHAUSEN, 4.12.2007
CHRISTOPH CLÖREN
Knallharte Funky-Grooves sprinteten gegen Swing-Idiome an – Jazz-Trio „Ha!“ begeisterte mit hingetupften Balladentönen und brillanten Klaviersoli
Zu einem Geheimtipp für Freunde aktueller Strömungen des modernen Jazz hat sich die Konzertreihe jazzlines in Verbindung mit dem Kulturamt, der Förderinitiative jazzwerkruhr des Lands NRW sowie dem Kulturzentrum Pelmké entwickelt.

RUHR-NACHRICHTEN 19.11.2007,
BOCHUM, MAX FLORIAN KÜHLEM
Überraschungen vom Jazz-Nachwuchs
Gelohnt hat sich ein Besuch allein schon wegen der von jazzwerkruhr geförderten Nachwuchsbands, die mit ihren Auftritten eine Klammer um das Festival (Jazzfest Bochum) bildeten. ... Rückblickend waren es Acts wie Zodiak Trio, Ha! und die ebenfalls von jazzwerkruhr geförderten Roman Babik und Dimitrij Markitantov, die das Festival spannend und lohnenswert gemacht haben und den Wunsch nach einer Neuauflage bestärken.“

ON-RUHR, DEZEMBER 2006
Viele junge Jazzer entdecken das Revier für ihre Musik ... Alle zusammen herausragende junge Protagonisten der hiesigen Jazzszene, von denen man sich wünscht, dass sie auch nach dem Studium ihr Domizil im Revier behalten.

RUHR-NACHRICHTEN, BOCHUM,
14.11.2005 -- CD
Die verschiedenen Bands, die in ihrem Instrumentarium von minimalistischen Combos bis zur Großbesetzung alles boten, lieferten ein herausragendes und vor allem zukunftsweisendes Konzert.

WESTFÄLISCHE RUNDSCHAU,
DORTMUND, 11.12.2005
CHRISTOPH GIESE
Der Ruhrgebietsjazz hat was zu bieten – wie die drei ausgewählten Bands beim ‚jazzwerkruhr‘ am Freitagabend im ‚domicil‘ eindrucksvoll bewiesen.

JAZZWERKRUHR HAT FOLGENDE PROJEKTE UND GRUPPEN UNTERSTÜTZT

2002

ARTIST IN RESIDENCE

/ Das Duo-Projekt des Dortmunder Tenorsaxophonisten Matthias Nadolny mit dem italienischen Pianisten Glauco Venier
/ Die Auftragskomposition „Der Fremde“ von dem Dortmunder Bassisten und Komponisten Stuart Grimshaw mit dem ehemaligen Frank-Zappa-Vokalisten und Gitarristen Ike Willis in der Titelpartie
/ Die Aufnahme der Debüt-CD des Quartetts Bhavan des Essener Posaunisten Matthias Müller mit dem amerikanischen Jazzpublizisten und -produzenten John Corbett

JAZZ/IMPROVISIERTE MUSIK IN DER SCHULE

/ Gründung des Young Improvisers' Orchestra, mit Schülern und Schülerinnen aus Dortmund, Konzert im Rahmen von jazzwerkruhr
/ Gesprächskonzerte an Schulen in Essen, Duisburg und Moers

2003

PROJEKTFÖRDERUNGEN

/ Das Weltmusik-Ruhrgebietsensemble Nefes in Motion lädt den Londoner DJ und Elektroniker Necmi Cavli zu einem gemeinsamen Projekt ein.
/ Das junge Trio um den Essener Trompeter Nils Ostendorf „Professor-DoctorDoctor“ arbeitet zusammen mit der norwegischen Sängerin und Stimmkünstlerin Maja Ratkje
/ Der Supernova.Pool präsentiert seine Projekte im SUPERnovaMARKT
/ DASKwartett, schon in 2002 in Stu Grimshaws ‚Der Fremde‘ dabei, präsentiert sein eigenes, neues Programm.
/ Un Tango Mas: erhält eine umfassende Beratung im Bereich Organisation und Management

JAZZ/IMPROVISIERTE MUSIK IN DER SCHULE

/ Das Young Improvisers' Orchestra und die Medienperformance Off-Caged präsentieren sich im Rahmen der jazzwerkruhr-Konzerte.

2004

DEBÜT-ALBUM

/ Cosmic Delivery
/ Andreas Wahl Experimentle Band
/ Rosani Reis in Zusammenarbeit mit Sergio Santos (Brasilien)

JAZZ/IMPROVISIERTE MUSIK IN DER SCHULE

/ Das Young Improvisers' Orchestra

2005

DEBÜT-ALBUM

/ Ohne 4 gespielt drei
/ Le Diffus
/ Diswojdas Orkiestra

2006

DEBÜT-ALBUM

/ Matovs Garage
/ Easy vs. Jazz
/ Oma Heinz
/ Kuhzunft & Lapskraut

JAZZ/IMPROVISIERTE MUSIK IN DER SCHULE

/ Das Young Improvisers' Orchestra
/ Jetzt / Zeit / Frei

2007

DEBÜT-ALBUM

/ Ha!
/ the camatta
/ Zodiak Trio
jazzwerkruhr featuring Nguyễn Lê:
Workshop und Präsentationskonzerte mit Nguyễn Lê

SCHULPROJEKT

Dada-Projekt im Rahmen der Projektwoche an der Gertrud-Bäumer-Realschule in Dortmund



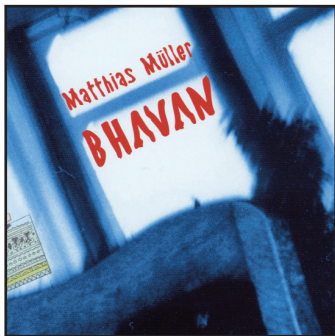
CD --- 01



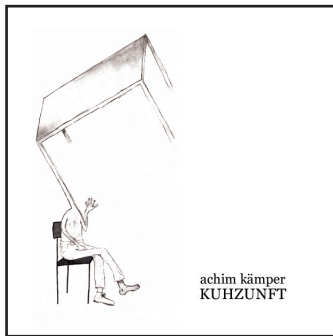
CD --- 02



CD --- 03



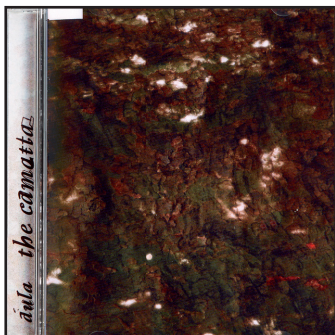
CD --- 04



DVD --- 05



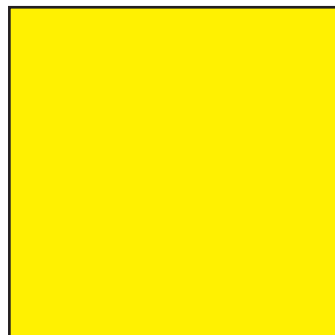
CD --- 06



CD --- 07



CD --- 08



JAZZWERKRUHR CDs

CD - - 01 // AOL 3014 // ANDREAS WAHL // EXPERIMENTLE BAND
ANDREAS WAHL (GIT) // PETER BOLTE (AS) // VEIT LANGE (TS, CL) //
HARTMUT KRACHT (BASS) // CHRISTOPH HILLMANN (DR) //
CD zu beziehen unter: www.nrw-records.de

CD - - 02 // JHM 143 // OHNE 4 GESPIELT DREI // DEBUT
BERND OEZSEVIM (DR) // SEVEN DECKER (CL, B-CL, AS, TS)
KATRIN SCHERER (AS, BS, B-CL, ELECTRONICS)
CD zu beziehen unter: www.jazzhausmusik.de

CD - - 03 // JHM 152 // LE DIFFUS // TRANSVERSALE
NATALIE HAUSMANN (TS, COMP.) // LARS KUKLINSKI (TR) // ROMAN BABIK (P)
MICHAEL KEHRAUS (B) // SIMON CAMATTA (DR)
CD zu beziehen unter: www.jazzhausmusik.de

CD - - 04 // JHM 126 // MATTHIAS MÜLLER // BHAVAN
MATTHIAS MÜLLER (TB, ELECTRONICS) // JAN KLARE (AS, CL, ELECTRONICS)
ANDREAS WAHL (GIT) // PETER E. EISOLD (DR)
CD zu beziehen unter: www.jazzhausmusik.de

DVD - - 05 // KUHZUNFT
ACHIM KÄMPER (INSTRUMENTE, STIMME, TEXTE, MUSIK, FILME, PRODUKTION, DESIGN, ETC)
OREN BANAI (FILM LAPSKRAUT) // JIM CAMPBELL (MUSIK LAPSKRAUT)
DVD zu beziehen unter: www.kuhzunft.de

CD - - 06 // SWOJA DROGA & DISGUISE
SWOJA DROGA: W. GROZDEW-KOLACINSKA (VOC) / J. BORYSIK (CL, FL, PERC)
M. KIERZKOWSKI (GIT, KANTELE, PERC, VOC) / R. LIPKA (ACCORDION, PERC, VOC)
P. MAZURCZAK (ELECTRIC DOUBLEBASS) / A. OBST (VIOLIN, MEDIEVAL FIDDLE)
S. FRANKIEWICZ (DR, PERC) // DISGUISE: K. BORTNIK (VOC) / M. FRANK (SS, AS, BASSCL, FL) / A.
MORSEY (DOUBLEBASS, TUBA, VOC) / K. MICKIEWICZ (VOC, VIOLA, P, COMPOSITION)
CD zu beziehen unter: disguise@disguise.de

CD - - 07 // NRW 3045 // THE CAMATTA // AULA
SIMON CAMATTA (DRUMS) // NILS OSTENDORTF (TRUMPET)
MATTHIAS MÜLLER (TROMBONE) // PAOLO DINUZZI (BASS)
CD zu beziehen unter: www.nrw-records.de

CD - - 08 // ESM06001 // STU GRIMSHAW // THE STRANGER
LILIAN-MARIA (VOCALS) // THE DASK QUARTET: SABINE RAU (VIOLIN) /
ANTJE VETTER (VIOLIN) / KATRIN MICKIEWICZ (VIOLA) / DONJA DJEMBER (CELLO) //
OLIVER SIEGEL (ORGAN, PIANO, SEQUENCER PROGRAMMING) // CHRISTIAN THOME
(DRUMS, PERCUSSION, WHOOPEE DEVICE) // STU GRIMSHAW (COMPOSER, CONDUCTOR,
BASS GUITAR, HARPSICHORD, PIANO, SEQUENCER PROGRAMMING)
CD zu beziehen unter: www.extremelyserious.com/cdShop/stranger/stranger_de.html





ANDREAS WAHL



MATTHIAS MÜLLER



NGUYÊN LÊ



SIMON CAMATTA



PAOLO DINUZZI



OLIVER MAAS



NILS OSTENDORF



JOHN-DENNIS RENKEN



JÖRG BRINKMANN

PHOTOS BY CHRISTOPH GIESE

TOUR 2007
www.jazzwerkruhr.de

**jazz
werk
ruhr**

PROJEKTTRÄGER



JAZZWERKRUHR WIRD GEFÖRDERT



KOOPERATIONSPARTNER



MUSISCHES ZENTRUM DER RUB



PROJEKTTRÄGER

ProJazz e. V. / www.projazz.de
J.O.E. Jazz Offensive Essen e. V.
www.jazz-offensive-essen.de

PROJEKTENTWICKLUNG,
ORGANISATION, PRESSE- UND
ÖFFENTLICHKEITSARBEIT

NADIN DEVENTER
jazzwerk@web.de

KURATORIUM

Die künstlerische Leitung obliegt einem unabhängigen Kuratorium KLAUS WALLMEIER (ProJazz e. V.), SIMON CAMATTA (J.O.E. e. V.), MARTIN THEURER (B.itte Jazz e. V.) WALDO RIEDL (domicil, Dortmund), JOHANNES BRACKMANN (Grend Kulturzentrum Essen), GÜNTER U. MAISS (Essen Marketing Gesellschaft), MICHAEL BATT (Kulturbüro Stadt Dortmund), HERBERT SCHULZ (Kulturbüro Stadt Essen), NADIN DEVENTER (Organisation, Presse- und Öffentlichkeitsarbeit)

PROJEKTBURO/KONTAKT

c/o ProJazz e. V.
Hansastr. 7-11
44137 Dortmund
tel 02 31.8 62 90 30
fax 02 31.8 62 90 31
www.jazzwerkruhr.de
jazzwerk@web.de



jazz
werk
ruhr

www.jazzwerkruhr.de